

[Français]

À PROPOS DE LA CONSTRUCTION D'UN QUAI
À DIGBY

Question n° 1863—M. Comeau:

A-t-on adjugé les contrats pour la construction d'un nouveau quai à Digby ou pour les sondages préliminaires en vue de la construction projetée d'un nouveau quai de passage d'eau, a) dans l'affirmative, à qui ces contrats ont-ils été adjugés, b) dans la négative, quand adjudgera-t-on les contrats en question?

L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux publics): Aucun contrat n'a encore été adjugé. Les experts-conseil du Ministère sont chargés des sondages préliminaires et des données nécessaires sur les sols, travaux qui sont actuellement effectués. a) Ne s'applique pas; b) Nous prévoyons qu'un contrat pour la construction du quai en éperon pour le ministère des Pêches sera adjugé cet été et que le contrat pour la construction du nouveau quai de passage d'eau sera adjugé vers la fin de l'année.

LE COÛT D'IMPRESSION DU JOURNAL DES
DÉBATS DE LA CHAMBRE

Question n° 1871—M. Rodrigue:

Quel a été le coût d'impression du journal des débats de la Chambre pour les années 1966 et 1967, a) édition française, b) édition anglaise?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Approvisionnements et Services et Receveur général): En ce qui concerne l'Imprimerie du gouvernement canadien, Bureau des impressions et publications:

	Édition française	Édition anglaise
1966	\$384,477.46	\$582,638.46
1967	\$371,889.93	\$569,007.87

LA CONSTRUCTION DE BUREAUX DE POSTE
DANS LA CIRCONSCRIPTION DE SHEFFORD

Question n° 1908—M. Rondeau:

1. Quels furent les bureaux de poste construits dans la circonscription électorale de Shefford au cours des dix dernières années?

2. Quelles furent les demandes de construction de bureaux de poste dans la circonscription électorale de Shefford au cours des dix dernières années?

3. Quel est le coût de chacun des bureaux de poste construits dans la circonscription électorale de Shefford au cours des dix dernières années?

4. Quels furent les projets de construction demandés et non réalisés dans la construction des bureaux de poste de la circonscription électorale de Shefford au cours des dix dernières années et pourquoi?

L'hon. Arthur Laing (ministre des Travaux publics):

1. et 3.

Année	Endroit	Coût
1962	Abbotsford	\$20,307.88
	Valcourt	19,051.45
1965	Roxton Falls	22,918.25
1967	Ange-Gardien-de Rouville	28,797.71
1968	Saint-Césaire	74,852.77
	Sainte-Christine	22,268.07

2. Sept demandes.

4. a) Saint-Joachim-de-Shefford; b) Annulation du programme de travaux d'hiver de 1968-1969.

[Traduction]

LES RAPPORTS ANNUELS DES COMPAGNIES
CANADIENNES

Question n° 1918—M. Saltzman:

1. Combien de compagnies canadiennes ont omis de déposer au gouvernement des rapports annuels portant sur les années suivantes, comme le prescrit la loi sur les compagnies: 1950, 1955, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968?

2. Combien de compagnies ont omis de déposer leurs rapports annuels depuis leur constitution en corporations?

3. Le gouvernement fédéral a-t-il pris des sanctions contre les compagnies qui ont omis de déposer des rapports annuels au gouvernement, et sinon, pourquoi ne l'a-t-il pas fait?

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): 1. Sous réserve de ce qui est énoncé ci-dessous en réponse au numéro 3 de la question, nous n'avons aucun chiffre quant au nombre de compagnies qui ont omis de déposer leur rapport annuel le 1^{er} juin de chaque année comme prescrit. Ces rapports annuels sont reçus auparavant et, dans bien des cas, après le 1^{er} juin et l'on ne sait que des semaines après cette date, lorsque tous les rapports annuels ont été étudiés, si une compagnie a omis ou non de déposer son rapport.

2. Il n'existe pas de liste des corporations qui, à l'égard d'une année quelconque depuis leur constitution en corporations, ont omis de déposer le rapport annuel. Le nombre des compagnies actuelles, toutefois, qui avaient le 18 avril 1969 omis de déposer comme prescrit leur rapport annuel le 1^{er} juin 1968 était de 1396.

3. Le gouvernement a deux moyens à sa disposition en vertu de la loi pour la mise à exécution des dispositions prescrivant aux compagnies de déposer leur rapport annuel. La poursuite des compagnies en défaut devant les tribunaux en est un; l'autre moyen est la dissolution de la compagnie qui peut être effectuée lorsque la compagnie a omis de déposer son rapport annuel pendant trois années consécutives. On a toujours cru que l'objec-